

Szerkesztőség
Via S. Andrea Troyer ház.
Amministrazione
Tipografia P. BATTARA

FIUME

Kereskedelmi-, tengerészeti- és társadalmi lap.

Giornale commerciale, marittimo e sociale.

Hirdetéses és nyiltterek:
Főlvétetek árszabály szerint a kiadó
hivatalban, Battara P. könyvnyomdája
Továbbá és kizárólag:
Goldberger A. V. hirdetésű irodájában
Budapest, Váci-utca, Oppeli k. B-nél,
Bécs, Stubénbastei N. 2.
Inserzioni ed articoli comunicati si assumono
nell'ufficio di spedizione in Fiume
Tipografia Battara.

1891 június 14

Megjelenik minden vasárnap

14 giugno 1891

Egy olasz lap furcsaságai.

Néhány olasz-országi lapok, tudvaleg
minden alkalmató használják arra,
hogy különösen a trieszti körében
alapítványokat keltsenek. A Velen-
cében megjelenő „Venezia” lap a
trieszti és a fiumei szabad kikötő meg-
szüntetését is kedvező alkalomnak tekinti,
hogy egy kis íjdelmet okozzon a lai-
kus közönség körében. — E céljának
elérésére azt híreszteli, hogy a tengeri
kereskedelem, a szabad kikötők tervbe
vett megszüntetése folytán, úgy Trieszt-
ben mint Fiumében föltűnő pangásnak
indult, s hogy az indiai és levanti hajók
csaknem üresen térnek vissza a kikötőbe.

Honnan veszi a velencei újság ezt
az adatokat nem tudjuk, úgy hisszük
azonban, és az nagyon is valószínű, hogy
valami avatlatlan kéz ültette föl a „Vene-
zia” lapot, mely az utóbbi hírek köz-
lésével, a trieszti és a fiumei viszonyok-
nak gyöngye ismeretéről adott tanúságot.

A „Venezia” e híresztelésének leg-
alább nincs meg az abszurd színezete;
mit akar azonban azzal mondani, hogy a
kereskedők azon vannak, hogy június
1-ig elküldjék raktáron levő áruikat va-
lanerre (?) mert különben azokat is meg-
adóztatják, teljesen nem értjük. — Hogy
a szabad kikötő megszüntetése után
vagy is a f. évi július hó 1-től kezdve,
minden vám alá eső árú meg lesz adóz-
tatva, az a dolgok természetéből folyik;
ha nem így lenne akkor a kereskedők,
akár több évre is elláthatnák magukat
vám alá eső külföldi árukkal, s az ál-
lami törvények demonstratív kijátszásá-
val tehetnének illuzoriussá minden ered-
ményt, melyet az állam a szabad kikö-
tők megszüntetésével elérni céloz.

Még neveltségesebb azonban a „Vene-
zia” lapnak az az állítása, hogy a töb-
bi Adria menti kikötők már is érzik a
szabad kikötők megszüntetésének előnyeit.

Nem érdemes ennek az állításnak a meg-
cáfolására sok szót vesztegetni, de ha föl-
említjük azt, hogy mintha az Adriamenti
többi kikötők már ma is ép oly
zárt kikötők, mint a minők némsokára
Fiume és Trieszt is lesznek, már
magától eliesik ez állítás. Még jobban
megcáfolja azonban az a körülmény,
hogy a kereskedelmi tranzakciók si-
keres megvalósítására egyetlen egy Adria-
menti kikötő sem bír ama kedvező felté-
telekkel, melyekkel Fiume és Trieszt
eggyaránt rendelkezik.

Még csak azon csodálkozunk, hogy
úgy Ausztriában, mint nálunk Magyar-
országon akadnak újságok, melyek az efféle
allamhíreknek föltűnnek, s azokat a lai-
kus közönség ijesztésére egész komolyan
terjesztik.

Az államsegélyben részesülő hajójáratok forgalmi eredménye.

A Krajac és Társa vállalat által fen-
tartott gőzhajójáratok f. évi április ha-
vi forgalma a következő volt:

Table with 2 columns: Description and Amount. Rows include Fiume-Zengg-págoi vonalon, Behozatott Fiuméba, Kivitetett Fiuméből, Kivitetett Zengből, Kivitetett Carlobagoból, összes forgalom tehát, II. A Fiume-zengg-zárai vonalon, Kivitel Fiuméből, Behozatal Fiuméba, Kivitel Zengből, Kivitel Arhéből, Kivitel Zarából.

az összes vonalon tehát a Fiume zeng-
zárai vonalon 1868.6 q tett ki.

Mindkét vonalon tehát szállítottatott
összesen 13,986.1 q. áru, mi összeha-
sonlítva a múlt évi április havi forga-
lommal a Fiume-zengg-págoi vonalnál
3303.3 q-nyi csökkenést, a Fiume-zengg-
zárai vonalnál pedig 282.8 q-nyi több-
letet eredményez.

Fontosabb kiviteli árúk voltak: 5150.9
qu. liszt, 1851.1 q. tengeri, 483.8 qu.
tengerliszt, 215.1 q. cukor 176.1 q.
vasárú, 155.2 q. pamutárú, 222.9 q.
q. korpa, 141.5 q. kezműárú, 152.2 q.
rizs, 134.4 q. olaj, 123.3 q. kávé, 107.9
q. bor, stb.

Table with 2 columns: Description and Amount. Rows include Személy szállítottatott: Fiume és Zengg közt, Fiume és Zara, Zengg és Pago, összesen.

személy, vagyis 417-el kevesebb mint
múlt évi április hónapban.

A Fiume-metkovich és Fiume-durazzo
gőzhajójáratok f. évi április havi forga-
lma a következő volt.

Kivitetett Fiuméből össz. 8,917.28
qu. áru behozatott pedig 1,778.67 qu
ugy hogy az összforgalom 10,695.95
métermázsát kitez. A múlt évi április
havi forgalomból hasonlítva a kivitel
1,788.48 q-val emelkedett a behozatal
ellenben 491.03 q-val csökkent.

Az egyes rendeltetési kikötőket tek-
intve a kivitel a következőképp oszlik
meg:

Table with 2 columns: Description and Amount. Rows include Behozatal: Zara, Sebenico, Traù, Spalato, Milná, Metkovich, Cittavecchia, Trapano, Ragusa.

Table with 2 columns: Location and Amount. Rows include Castelnuovo, Cattaro, Durazzo.

Behozatott pedig Fiuméba áru a kö-
vetkező kikötőkből:

Table with 2 columns: Location and Amount. Rows include Kivitel: Zara, Sebenico, Traù, Spalato, Milná, Metkovich, Trapano, Cittavecchia, Ragusa, Durazzo.

A kiviteli cikkek fontosabbjai voltak:
2980.13 q. liszt 1007.33 q. buza 259.12
q. tengeri, 154.67 q. zab 758.53 q.
lus, 104.67 q. tézsa, 158.66 q. bur-
gonya, 266.55 q. kólaaj, 876.60 q. rizs
korpa, 142.04 q. cukor stb.

A behozatal cikkeiből említendő:
1582.71 q. bor, 36.07 q. faolaj stb.

Személy szállítottatott Fiuméből 59,
Fiuméba 70, összesen 129, vagyis 128-
al kevesebb mint a múlt évi április
hóban.

A trieszti szabad kikötő megszüntetésére vonatkozó tárgyalások.

Az osztrák közgazdasági bizottság meg-
kezdte a trieszti szabad kikötő megszüntet-
ésére vonatkozó törvényjavaslai részle-
tárgyalását. Több oldalról intézett kere-
lemre a kereskedelmi miniszter áttekin-
tessel szolgál a már befejezett és a meg-
kezdett kikötői építkezésekről és kila-
tasba helyezi a kormány támogatását
az áruházak illeték viszonyainak meg-
állapításánál. A kormányképviselője kijel-
enti, hogy az osztr. kormány egyúgyan
azon neveten van a magyar kormány-

Az Athosz hegy és kolostorai.

Írta: Havass Rezső.

Igazán csodálni lehet, hogy ily keze-
lés mellett, s tekintetbe véve, hogy az
Athoszon több ízben a tűz és az ember-
ek is pusztítottak, még mindig oly gaz-
dagok a kolostorok könyvtárai.

Tény — mondja Dr. Lambros —
hogy a törökök a görög lázadás idejé-
ben a kolostorokban visszamaradt szer-
zetesektől mázsa számar vették még a
kéziratoikat pár fillérért, s hogy ama
szomorú időkben a süttökemenczék a
kéziratokkal fűtötték. Itt azonban még
korántsem szűnt meg a pusztítás. A szer-
zetesek a legbecesebb kodexeket ide
geneknek potom árért elharácsolták. Egy
néhány helyen a pergamen lapokat a
konzervek edényeinek betöltésére hasz-
nálták; más helyen meg a betört ablak-
táblákat feldozták ki velük. Különb-
ben a szerzetesek még ma sem bírnak fogal-
lommal, hogy könyvtáraik mily szellemi
kincset rejtenek magukban. Azt igen jól
tudják, hogy hány ösvér tartozik a ko-
lostorukhoz, de talán egy sem tudja,

hogy hány és miféle kéziratok találhatók
fel könyvtáraikban. Még elszomorítóbb
hogy néhány szabadabb kolostorban akad-
nak szerzetesek különösen a többek között,
kik a kéziratok maguknál tar ja mintha sa-
játjuk lenne s az így visszatartott kéziratok
azután lassan-lassan eltűnnek s a kül-
földre vándorolnak. A kéziratok között
igen sok fontos van, s azok között szá-
mos példány valódi gyöngye az írás-
művészetnek.

A tartalmat illetőleg kéziratok közül
különösen azok becsesek, melyek a ré-
gi egyházi zenére vonatkoznak s a melyek
e szerint a zenetörténelemre nézve igen
fontosak. De nyelv és történelmi tekin-
tetben is sok becses anyagot rejtenek
magukban a kéziratok.

Megbecsülhetetlen kincse van Vatope-
dion kolostornak, a mely Plotemacusanak
a nagy geográfusnak kodexét bírja, a
melynek hasonmását a francia Langlois
V. kiadta. Gass szerint Strabonak egy
híres kézirata is megvan az athoszi ko-
lostorok valamelyikében.

A középkori hellen irodalom és törté-
nelemmel foglalkozók bizonyára legin-
kább a esaszáoknak régi, pergamentre
írt aranybulláit akarnák megismerni. Dr.
Lambros szerint azonban mindazon a-
ranybullák közül, a melyeket ő a Szent

hegy kolostoraiban látott, egyetlenegy
sincs, mely oly rendkívüli történelmi és
nyelvészeti jelentőséggel bírna, mint a
milyent azoknál feltételezünk.

A legtöbb azon adományok felsorolá-
sára szorítokzik, melyekben a kolosto-
rok részesültek, vagy oly adományok
megerősítésére, melyek régebbi eredetűek.
Az azokban foglalt helyrajzi részleteket
(a helységek és adományozók nevei), a
kolostorok szerzeteseinek kellene meg-
magyarázni, minthogy azok ő érdekei-
ket érintik s az ő történetük képezi a-
zoknak tárgyát. Erre azonban kevés a
kilátás, minthogy a szerzetesek között
nincsenek olyanok, kik az aranybullákat
helyesen olvasni megfelelően értelmezni
vagy csak e valódiakat a nem csekély
számban előforduló hamisítványoktól
megkülönböztetni tudnák. A folyton ter-
jedő felvilágosodás azonban hihetőleg
rövid idő múlva a Szent hegy kolosto-
rainak mogorva fiait közé is be fog ha-
tolni s a múltvilág tudományos bu-
várai az athoszi könyvtárakban elrejtett
szellemi kincshez nehézség nélkül hozzá
fognak jutni.

Újabb idő óta sok orosz kutató ke-
resi fel a Szent hegyet, kik közül főleg
Uspenskij Porphyrios arkhimandrita és
Ssewastianov Péter tüntették ki magu-

kat. Utóbbi az orosz kormánytól nyert
támogatáson felül sok ezer rubelt fordít-
tatt a műkincsek felkutatására.

IV.

A Szent hegy és kolostorainak általá-
nos leírása után, látogassuk most már
meg az egyes kolostorokat.

Utunkra Hierisszoszból indulunk el.
Azon keskeny és alacsony földszorosra
jutva mely a Higion-Orosz síkfélsziget
Khalkidike főlélsz gettel összeköti, ri-
lépünk azon vonalra, melyen hajdan Xer-
ses csatornája húzódott el. Herodotosz
szerint Xerxes, Görögország elleni had-
járatában, a földszoros legmélyebb süllye-
désében, egy tengeröböltől a másikig oly
széles csatornát ástott, hogy azon két ha-
jó (tri emis) egymás mellett elhaladha-
tott. Körülbelül 2400 méter hosszú s
13—16 méter széles volt. Mint Herodo-
tosz írja 3 teljes éven át 12,000 ember
dolgozott az Athosz lakosaival együtt
szabályosan — nemzetiségek szerint —
felváltva s a persa felvigyázók utorai
által nógatva. A leírás érdekesen tárja
elénk a képet. Az ember látni vél mint
lapátolnak es lihegnek a munkások, kik
sorban egymás fölé voltak állítva, s a
földet egymásnak odahányták, míg az a
mélységből a csatorna partjára jutott.

nyal abban, hogy semmi kényszerítő ok nem forog fenn arra, hogy a hitelrak-tárak tulajdonosai fölmentessenek a teljes vámbiztosítékok fizetése alól. Az első szakaszt Schwegel két határozati javaslatával elfogadják. A második szakasznál a kereskedelmi miniszter Hall-vich kérelmére megígéri, hogy a ház nyílt ülésében ismételni fogja a kop-palganta vámentességére nézve a bi-zottságban tett nyilatkozatot. Neuberrel szemben a miniszter kijelenti, hogy a kolofóniumra kért különbözeti vám nem felel meg az illető iparágak érdekeinek. A miniszter reményli, hogy lesz alkalom a teljes vámentesség megállapítá-sára, a mely azután mindennemű kíván-ságnak meg fog felelni. A 3-5. §§-ok elfogadtatnak. A 6-7. §§-nál a kor-mány képviselője Schwegelenek egy be-adott határozati javaslatára megjegyzi, hogy az utólagos megvámolási rendelet csak közvetlenül Triesztnak és Fiumé-uk a vámenterületbe való bekebelezése előtt lesz közzététel. Az osztrák kor-mány, a trieszti körök aggodalmait eloszlatandó, a leglényegesebb határoz-mányokat a Wiener Abendpostban köz-zétette. A már ismeretes vámentesi tendő tárgyakon kívül, még számos-másra is fognak vámentességet meg-állapítani, kivált a kis kereskedők ér-dekében. Ezen kedvezményeket valosz-nüleg június 26-án fogják közzétenni. A pénzügyminiszter csatlakozik a nyilatko-zatokhoz és hangsúlyozza, hogy zakla-tásról az utóvámolásnál nem lehet szó, csak arra fognak igyekezni, hogy meg-akadályozzák a visszaéléseket és a vám-illeték alól való szándékos kibuvást. Biz-tositja Trieszt lakosságát a kormány jó-akaratairól. Ezután elfogadták a javaslat 6-7. §§-ait és az összes többi szakasz-akat is.

**TÖRÖKORSZÁG KÖZGAZDASÁGI VISSZONYAI**

A konstantinápoly osztrák és magyar kama-ra jelentéséből.

A termés eredmény nagyobbára csak közepesen alóli volt, minthogy azonban a Török birodalom területén csaknem mindenütt rozsuzul sikerült a gabonatermés, a konstantinápolyi kerületből mégis meg-lehető nagy mennyiségben jutott buza kivételre, — melyet az 1889-iki termés eredményéből fenmaradt készletek is elő-mozdíthatnak.

Az áralakulások is kielégítőek voltak; a Perzsiával fennálló transzitió forgalom-ban hanyatlást lehetett észlelni, minek okát az ezüst értéke, főleg a rubel tete-mes emelkedésében kell keresnünk. A pénzügyi piac helyzete nem volt kielé-gítő; vasútépítésre elég nagy gond for-dított.

Bevittek az osztrák és magyar monar-chiából a má odik felévben (1890-ben)

(Herodotosz. VII. cap. 21—24.) A mun-kánál mindenről volt gondoskodva: é-lelmiszerekről és ustorcasokról. A le-génység — mely a kifáradt munkáso-kat felváltotta — a Hellespontus bejá-ratánál ráborított s közötté s a földszo-roson dolgozó osztály között folyton számos hajó tartotta fenn az összeköt-tést.

Europában a tudósok még vitatko-znak, hogy Herodotosz tény vagy me-sét mond-e el; geologiai szempontból nem lehet a dolgot kétségbe vonni és Thukydides (Thukyd. IV. 109. D. H.) a ki oly hosszú időn át lakott a szom-szédban, a földszoros átvágásáról, mint oly tényről beszél a mely mindenki e-lőtt ismeretes. Azon zöld, helyenkint náddal benőtt vonalat, a mely a föld-szoros sárgás talajának mélyedésében a földszoroson keresztül az egyik partól a másikig húzódik: a környékbeli lakos-ság ma is Problaká-nak nevezi. Problaka azonban nem görög szó s kétségkívül a probati igére mutat, a mely Iliriának szláv dialektusában azt jelenti, hogy át-szárni. Valószínűleg Makedoniának szláv népek által történt gyarmatosításakor még világosabb jeleit lehetett látni a

sórt 7.896 métermázsát, vasárut 1.810 mm., üvegárut 3.096 mm., ruhanemü-keket 1.515 mm., gyapotárut 4.462 mm., rövidárut 3.155 mm. bőrárut 209 mm., kelmearut 2.150 mm., érczárut 1.025 butorárut 1.004 mm., töröksapkát (f-zt) 1.152 mm., papírost 18.440 mm. doboz-papírból 3.067 mm., porcellán- és kőá-rut 646 mm., rumot 2.432 mm., cipő-árut 161 mm., fehéreneműket 200 mm., gyapjárut 2.639 mm. gyulát 2.674 mm., mm. és végül ezukorárut 82.961 méter-mázsát (1889-ben 58.259 métermázsát).

A ezukorüzlet a nagy készletek be-folyása alatt állott; az árak esőkentek. Az egész félévben az osztrák és részben a magyar ezukor fedezte a szükségletet és csakis december havában tettek az oroszok kísérletet tört ezukorral, a mi-nek következtében az árak ismét meg-lehetősen esőkentek. Az osztrák-magyar ezukorimport, mint a fentebbiekből is kivehető, tetemesebb volt a múlt évinél is, s valószínűnek látszik, hogy az orosz ezukor import fejlődését meg fogja aka-dályozni, mivel a trieszti exporteurók az az orosz ezukor import előálló áralaku-lásokhoz nagyon is igyekeznek alkalmazkodni. Az osztrák és magyar szeszimport esőkent, az orosz szesz fölényt nyer-he-tett, mivel oleó termékével könnyen versenyezhet velünk.

Végül panaszkodik a kamara, hogy az egyenes összeköttetés Konstantinápoly Trieszt és Fiume között még mindig csak óhaj s eddig nem valósult meg; kívánatosnak tartja, hogy rendes hajójá-ratok létesüljenek a kereskedelem eme-lésére, melyre a Kelettel szemben nagy jövő vár.

**Ő felsége a király Fiumében**

Ő Felsége a király fogadtatására még egyre tartanak az előkészületek. A va-suti állomáson a talajgyengétségi mun-kálások már befejeztettek, s jövő héten hozzá fognak az állomási épület hatalmas peronjának a díszítéséhez.

A Deák-Corson fölláított diadalkapu csaknem teljesen készen van. — A Zi-chy térre a diadalkapu elé tervezett tri-bün készítéséhez már a legközelebbi na-pokban hozzá fognak. — A tribünön megközelítőleg 215 ülőhely lesz, melyet a város előkelő hölgyei csaknem egytől egyik lefoglaltak. — A diadal kapu előtt a király fogata nehány pill-naatra megáll, hogy átvegye a fiumei hölgyek által följajlott díszes virág-csokrot, melyet Lettis Alma, Báró Dr. Lettis városi tanácsnok leánya fog na-hány szó kíséretében ő felségének át-nyújtani.

Az ünnepély rendező bizottságok foly-ton üléseznek, hogy az ünnepségek fé-

persa ároknak, mint napjainkban.

Vannak kik az állítják, hogy a csa-tornát nagy költség nélkül ismét helyre lehetne állítani, s minthogy a görög ha-jósok az Athosz előhegytől, az ottani veszélyes áramlatok és viharok miatt nagyon félnek, egy ily vállalat a hajózás-ra nézve jótélemény lenne.

Két órányi uton, a földszorosot cse-kély erdővel borított hullámos rónaság képezi. Legelő nyájakat találunk itt s a kolostorokhoz tartozó majorságokat, jó épületekkel, erős kerítésekkel, a jólét egyéb jeleivel. A földszoros vidékét Kalliczának hívják.

Mintegy 3 órányira Hierisszosztól egy alacsony, de igen meredek és sötét man-dolafenyő erdővel borított dombor csak keresztül az egész földsziget szélességében, melyet Megalli-viglianak, vagy a nagy örtroronynak neveznek s mely éjszakkfé messze a tengerbe kinyúló sziklagatát képezve, a Platy: előtökben végződik. Midőn a szeat terület ezen természetes sánczán átkapaszkodunk, a határorok között haladunk el, kik ugyelnek hogy nők és nőnemű állatok s rablók a Szent hegyre ne juthassanak.

nye és méltósága mi kívánni valót se hagyjon hátra.

A rendfentartó bizottságnak a hét folyamán a következő testületek jelen-tették be, hogy a király bevonulása alkalmával sorfalat fognak képezni: a *fiumei alpesi club*, a tornaegylet, a Kárpát-egylet, a munkásegylet, a veteránegylet, a tüzoltótestület zenekarral; csatla-koznak e testületekhez a fiumei állami és községi összes tanintézetek, a Mária árvaházal; e most elősorolt testületek és intézetek megközelítőleg 2400 sze-mélyt fognak képviselni. — E testüle-tek fölvonulási sorrendjére nézve a bi-zottság szintén megtette a szük-éges in-tézkedéseket.

Hogy mily impozans lesz, ő felsége a király távozása Fiuméből, elég legyen fölemlitenünk, hogy *Miramare* és *Gréif* hadiyachtokat, melyek egyikén ő felsége lesz, nem kevesebb mint *tizenhatsz* ki-sebb nagyobb gőzhajó fogja egy darabig kísérni. E hajókon megközelítőleg 3000 ember lesz képes helyet foglalni.

Nem kevésbé fényes lesz az ő fel-sége tisztelatoré rendező kivilágítás.

Az előkészületek közül fölemlítjük még, hogy a lobogók, és iampionok elhelye-zésére szolgáló oszlopok jó részben már szintén fölláttattak, s díszítjük e hét folyamán fog befejezteni.

Az angol flotta érkezésével tegnap szombaton vett hivatalos tudomást a fiu-mei révhivatal; s *Nyirő* Gábor révkapi-tány gróf *Zichy* Ágost kormányzóknak azonnal jelentést tett, s *Fésüs* Béla mi-niszteri tanácsossal egyetértőleg főbb vonásokban megállapodtak a flotta ér-kezése alkalmából szükséges intézkedé-sek körül.

A ünnepségekre vonatkozó összes a-datokat lapunk legközelebbi számában fogjuk részletesen közölni.

**Helyi és különféle hírek.**

**Kitüntetés.** A montenegrói fejedelem, Crespri Ferencz fiumei m. kir. révhad-nagynót a IV. osztályú Danilo renddel tüntette ki.

**Kinevezés.** Grofics Vincze főtisztet a fiumei m. kir. távírói hivatnál a m. kir. kers kedelmi miniszter a zimanyi posta és távírhivatal főnökévé nevezte ki.

**Gróf Zichy Ferencz** Magyarország tárnokmestere, kormányzóknak édes atyja e hó 10-kén Fiuméba érkezett, hol ő fel-sége király látogatását fogja bevárni.

**A fogyasztási adó behozatala.** *Lud-vigh* Janos miniszteri tanácsos e hét folyamán városunkban tartózkodott, a fogyasztási adók behozatala miatt. Ez ügyben két napon át folytak a tárgya-lások, *Ciotta* polgármesterrel, a muni-czipium és a kereskedelmi kamara meg-bizottaival. — Értésülésünk szerint ez ügyben történtek is elvi megállapodások. *Ludvigh* miniszteri tanácsos e hó 12-kén visszautazott Budapestre, hova teg-nap követték őt a kereskedelmi és iparkamara, valamint a municzipium megbízottai élükön *Ciotta* polgármesterrel. E küldöttségnek célja fölkérni a pénzü-gyi minisztert arra, hogy a ezukor-fogyasztási adó tekintetében Fiume és vidékére méltányos engedményeket tegyen.

**Keresztelő.** *Donáth* Imre a m. kir. állami elemi és polgári iskoák igazga-tójának újdonszültöt leányát tegnap ke-resztelték meg a fiumei székesegyházban. A kereszt szülői tisztet gróf *Zichy* Ágost fiumei kormányzó és neje szül. *Wimp-ffen* Hedvig grófnő viselték. — A grófi pár nemes lelkiségére e tény is, bi-zonyára szép világot vet.

**Ürményi Bernát,** Versecz város ujon-nan megválasztott országgyűlési kép-viselője tegnap visszaérkezett Fiuméba; itt időzése alatt egyszersmind e fiumei m. kir. kormányzáságnál viselt állásáról, lemond, hogy azután helyét a parlament ben elfoglalja.

**Az angol hadihajók Fiumében.** Ő felsége a király látogatása alkalmából tudvalevőleg egy angol hadihajóraj is

fog Fiuméba érkezni. — A fiumei rév-hivatalhoz érkezett hivatalos értesítés szerint a hajórajt, mely A. H. Hos-kins viceadmirál parancsnoksága alatt áll, a következő hadi hajók képezik: *Victoria* 10.470 tonnás, *Benbow* 10.000, *Colossus* 9.150, *Dreadnought* 10.320 és a *Thunderer* 9330 tonnás páncélosok; e hajókkal egyidejűleg érkeznek a *Polli-phenus* és *Scout* torpedóhajók, mely u-tóbbít a volt bolgárfejedelem Battenberg herceg vezényli, s végül a *Phaeton* cízr-káló gőzös, és a *Suprise* nevű hadiyacht. — Az angol hajók e hó 16-kán lesznek Triesztben, 13 án Polában, 21-kén pedig megérkeznek Fiuméba.

**Kirándulás Cherso szigetére.** A ma-gyar-horvát gőzhajózási társaság ma delután kirándulási czelokból egy gyors hajót indít Cherso szigetére. A hajó d. u. 2 órakor indul Fiuméből, Chersóból vissza pedig esti 6 órakor.

**Vizsgálatok a cs. és kir. haditen-gerészeti akademián.** A cs. és kir. ha-ditengerészeti akademián a vizsgálatok e hó 10-én vették kezdetüket. A vizsgáló bizottság elnöke *Spain* ellenadmirál. — A vizsgálatok e hó végéig tartannak.

**Erettési vizsgálatok a fiumei m. kir. állami tanintézetekben.** Az érett-ségi vizsgálatok a fiumei m. kir. állami főgimnáziumban e hó 6-kán tartottak meg Dr. Erődi Béla kir. tanácsos és ki-küldött kormánybiztos elnöklete alatt. Az intézet VIII ik osztályábanösszesen növendék volt ezek közül kitüntetéssel éretettnek nyilvánítottat 0., egysze-rűen érettek 9., visszautasítottat 2.

A fiumei m. kir. kereskedelmi aka-demiában e hó 10-kén lettek megtart-va. A vizsgálatokra becsátott 5 tan-uló közül csupán 2 tette le sikerral a vizsgálatot. Elnök volt Dr. Berghoffer József; a kormány megbízottjaként Ma-derspach Sándor volt kiküldve. Az aka-démia I és II. tanfolyamának növendé-keivel az e hó 17-től 19 terjedő idő-köz alatt tartják meg a vizsgálatokat.

**Az Adriatársulat köréből.** Peichl Jó-zsef lovag az Adriatársulat műszaki igaz-gatója Budapestre utazott, honnét *Lede-zer* Sándorral az Adriatársulat elnökével Angliába indult. Az utazás az Adriatár-sulat megnagyobbításával illetőleg az Adria hajói számának megszorításával van szorosabb összefüggésben.

**A király látogatása alkalmából** a helybeli *Spieß* és társa könyvkereskedő és könyvkiadó cég pillanatnyi fényképé-ket vétet föl az ünnepéyek főbb ese-ményeiről. Ugyanez alkalomtól a fönne-vezett cég kiadásában *Fiume esulta* czi-mű induló jelenik meg, melyet Dr. Ba-sarig Filibert írt.

**A koronázás évfordulója.** A m. kir. állami főgimnáziumban e hó 8-kán tar-tották meg ő felsége a király megkoro-názatásának 24 ik évfordulóját. Dr. Sín-dorffy hittanár által a főgimnáziumban megtartott szent beszéd után a növen-dékek élükön a tanári karral a Szt. Vi-tus templomba vonultak isteni tiszte-letre.

**A fiumei szabad kikötő megszüntetése**hez. A fiumei szabad kikötő megszüntetése egy a jelenleginél kiterjedtebb ad-ministratív szervezetenél technikai tekin-tetben is nagyobb szabású újításokat i-gényel. Ez utóbbi tekintetben figyelmet érdemelnek ama építkezések, melyek a vámenterzés megvalósítása céljából szükségesek, s melynek a kikötőnk külön-bözb rakodó partján már építkezés alatt állanak. Ez építkezésekhez tartozik első sorban a Rudolf molo tövén épülő fő-vámépület, mely részben egy, és részben kétemeletes lesz. Az épület az első eme-letig készen áll; a földszintjén a hivata-los helyiségekben kívül nagyobb raktárak is lesznek. Az első emeleten lesz a fő-vámárnok lakása, valamint egyéb vámhivatalnokok lakásai; ezenkívül épülnek még a *Szapáry* riván egy földszintes épület 3 hivatalos helyiséggel és az Adamich molo tövén egy földszintes ház 2 hivatalos helyiséggel, mindakettő szép olasz rene-

ezáns stílje-deltségi épü-közökkel les-zia molo töv-ban a kikötő-végleg rend-épület helyé-ház fog kés-területén, a kományainál kisebb kiren-chy molo kirendeltségi-gekben kívül-kovább hára-melyek a p-kijárásonkál-ra fognak a-örház a vá-m. A kerítés me-szű és hára-sodronyomat-melletti kis-függőben me-Orosz János-zeleti s azo-éretti készen-lo tövén em-november hó

**Két parti** „*Mizpah*” és hó 10-kén a kikötőből, h-tekőrejejt. A dulas közbe-meg a hajó-hól, s így to-*pah*” elején-baj nem tör-nagyobb baj-zást.

**A m. kir. gálatai** — zium vizsgá-tanév végén-latokon kv-

Június 16-magyar nyel-  
latin nyelv.  
nyelv. 8-9-  
9-10-ig II.  
ig V. osztály  
ig V. osztály  
VI. osztályba  
VI. osztályba  
VI. osztályba  
8-9-ig II. o-  
10-ig II. osz-  
II. osztályba  
osztályban o-  
osztályban m-  
osztályban néma-  
osztályban gör-  
osztályban

pótló tanfo-  
18-án 8-9-  
9-10-ig IV.  
Június 18-án  
latin nyelv.  
német nyelv-  
ban olasz ny-  
ban latin ny-  
görög nyelv-  
nyelv. 9-10-  
10-11-ig V.  
19-én 8-9-  
10 l. osztály  
III osztályba  
osztályban fő-  
osztályban szá-  
mennyiségta-  
mészetfajz,  
nyelv. 9-11-  
nyelv. 10-  
nyelv. 11-  
kai földrajz.  
osztályban t-  
fály természet-  
számán. 8-  
nyelv. 9-11-  
10-11-ig V.  
8-9-ig VII.  
10-ig VII os-  
Június 30-  
záró ünnepsé-  
osztása. A t-  
füzetei a viz-  
remben közs-



# HIRDETÉSEK.

## Ajánlkozás.

A budapesti kereskedelmi akadémiát jeles sikerrel látogató, németül is beszélő, s az olasz nyelv iránt előszeretettel viseltető 16 éves fiamat a szüni időre Fiuméba óhajtánám adni jó olasz családnak, lehetőleg kereskedőhöz; hol esetleg magyarul vagy németül és taníthatna, vagy a kereskedelmi akadémia I. éves tantárgyaiból korrepetálhatna, de magát az olasz társalgásban is gyakorolthatná. Lehetőleg mérsékelt feltételeket kérek. Csímetem szívességből adja kiadóhivatal.

Bármely állásu megbízható személyek kik *sorsjegytársaságok* létrehozásához tagok szerzésével foglalkozni akarnak, *szép jövedelmet* nyerhetnek. Ajánlatok intézendők a *Budapesti Bankgyesület* részvénytársaságához Budapesten.

## Mintaraktár a kereskedelmi Muzeum fiók üzletében Fiumében.

Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentev.

Budapest, Kerepesi - ut 36. szám.



**Sternberg Armin**

ÉS TESTVÉRE.  
BUDAPEST, VII., Kerepesi-ut 36.

Saját készítményű mindennemű vonós-, verős- és fúvós hangszerek és azok kellekei és alkatrészei. Mindennemű hangszerek és zenélő művek javítása és kihangolása szerű pontossággal eszközöztetik.

Harmonikáról külön árjegyzék kérendő.

Budapest, Kerepesi - ut 36. szám.

## Osztrák-magyar bank.

Az 1891 évi június hó 5-ken megförtent kisorsolásánál a kisorsoltak:

- a 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>°-os 38<sup>1</sup>/<sub>2</sub> éves záloglevelekből 3.453.200 ft
- a 4<sup>0</sup>/<sub>10</sub>-os 40<sup>1</sup>/<sub>2</sub> éves záloglevelekből 438.500
- a 4<sup>0</sup>/<sub>10</sub>-os 50 éves záloglevelekből 191.500

Az 1891 évi június hó 5-ken kisorsolt záloglevelek az 1891 év október hó 1-től kezdve, úgy a jelzálog hitelpénztárnál Bécsben, valamint valamennyi bankintézetnél ki-fizethetnek.

A f. évi június hó 5-én kihúzott **számsorozati, jegyzék** valamint az előbbi ki-sorsolások közül föl nem vett 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> és 4<sup>0</sup>/<sub>10</sub>-os záloglevelek a fönjelzett pénzintézetnél, és valamennyi bankintézetnél kérelemre díjtalanul ki-fizethetnek.

A kisorsolt záloglevelek kamatoztatás, az illető kisorsolást *tigközzelét követő szelvény-határidővel*, vagyis a f. évi június hó 5-ken kisorsolt zálogleveleké: **1891 év október 1-én.** BECS 1891 június 9.

Az osztrák-magyar bank

Zimmermann  
alkormányzó

Huterstrasser  
főirandcsos

Mecenseffy  
vezérkár

## Legjobb asztali- és üdítőital.

Hazánk legkedveltebb

# savanyuvize

A MOHAI **ÁGNES** FORRÁS.

mely nemcsak a polgári körökben kedvelt, de utat tört magának a felsőbb és legfel-sőbb körökben is.

**Ő fensége József főherczeg**  
— asztalán rendszer itallal szolgál. —

Konstantinápolyban, Alexandriában, legközelebb Fiumében is éppoly mint hazánkban általában a kolera megbetegedés ellen praeserva-tív gyógyszernek bizonyult. — Mindazon tisztelt fogyasztóknak, kik ezen ásványvizet akár borral, gyógycélokra, vagy tisztán mint asztalvizet előszeretettel használják kérjük azt rövidítve.

**ÁGNES-**

forrás néven kiszolgáltató. — A nagyérdemű közönségnek ásványvizünket szíves jó-indulatába ajánlván, maradtunk teljes tisztelettel az ÁGNES-forrás

Friss töltésben az ország minden gyógyszer-tárában, fűszerkeres-keedésében és vendéglőjében kapható. — Országos forraltár:

**Édeskuty L.**

es. és kir. és szerb. kir. udv. ásványviz. szállító-nál. BUDAPEST, Erzsé-bettér s. sz. 2222

AZ ÁGNES-FORRÁS KÜLÖNÖS ELŐNYEI:  
Gazdag szénsavtartalmu. — A bornak színt nem változtatja.  
Természetes ízét kellemessé teszi.  
a miért is a vendéglős uraknak keverékül "Spritzer" előnyös szolgálá-tól tesz.

Legjobb asztali- és üdítőital.